

ВНИМАНИЕ! / ATTENTION!

Контакты для предоставления коммерческих предложений и сопутствующей документации: Факс: 8 (371) 129-29-00 либо на электронный адрес (сканированная версия в формате PDF) Кому: j.nurimbetov@uz-kor.com Тема: (Номер настоящей спецификации) Обязательные условия поставки и оплаты: Для местных участников: до Кунградский район, п. Кырк-Кыз-УГХК. или Ташкент/Узбекистан / Для иностранных участников: DAP УГХК, Кырк-Кыз-УГХК Кунградский район или Ташкент/Узбекистан Доставка в течение 90 дней после подписания договора Условия оплаты- По факту 100% в течении 30 дней Коммерческие предложения должны быть на фирменном бланке с подписью руководителя заверенная печатью и должны отвечать всем требованиям указанным ниже, а также с указанием условия и срок поставки.	Contacts for providing commercial proposals and related documents: Fax: 8 (371) 129-29-00 or by e-mail (scanned version in PDF format) To: j.nurimbetov@uz-kor.com Subject: (Number of specification) Mandatory delivery and payment terms: For local participants: till Kungrad district, Kirk-Kiz settlement, UGCC or Exw Tashkent, Uzbekistan For foreign participants: DAP Kirk-Kiz, settlement, UGCC or Tashkent/Uzbekistan Delivery within 90 days after signing of a contract. Payment terms 100% after delivery within 30 days Commercial proposals should be on company letterhead, signed by the manager, contain delivery term and certified by the seal and must meet all the requirements.
---	---

Перечень закупаемых товаров, услуг, работ / A list of the goods, services and works:

Technical Specification for the Procurement of a Laboratory Linear Shaker and a Digital Stopwatch	Техническое задание на приобретение лабораторного линейного шейкера и цифрового секундомера
1. Purpose of the Instrument	1. Назначение прибора
The laboratory linear shaker is designed for uniform and controlled shaking of soil samples with extracting solutions during extraction, homogenization, and sample preparation in accordance with applicable soil analysis methodologies. A significant part of laboratory soil testing involves sample preparation procedures, including extraction and homogenization of test samples, where stable and reproducible shaking under standardized conditions is required.	Лабораторный линейный шейкер предназначен для равномерного и контролируемого встряхивания проб почвы с экстрагирующими растворами при выполнении процедур экстракции, гомогенизации и пробоподготовки в соответствии с применяемыми методиками анализа почв. Значительная часть лабораторных исследований связана с этапом пробоподготовки, включающим экстракцию и гомогенизацию проб, где требуется обеспечение стабильного и воспроизводимого встряхивания в стандартизированных условиях.
The digital stopwatch is intended for precise time control of laboratory procedures, including shaking duration, exposure time, and other analytical stages, ensuring accuracy, reproducibility, and reliability of test results.	Цифровой секундомер предназначен для точного контроля времени выполнения лабораторных процедур, включая продолжительность встряхивания, время выдержки и другие аналитические этапы, что обеспечивает точность, воспроизводимость и достоверность результатов испытаний.
2. General requirements	2. Общие требования
The equipment must be new, unused, not refurbished, and free from any signs of repair or modernization.	Оборудование должно быть новым, не бывшим в эксплуатации, не восстановленным и без следов ремонта или модернизации.
The year of manufacture shall not be earlier than the year of delivery to the Customer.	Год выпуска должен быть не ранее года поставки Заказчику.
The equipment must comply with applicable international quality and safety standards (CE marking or equivalent).	Оборудование должно соответствовать международным стандартам качества и безопасности (CE или эквивалент).
The equipment must comply with applicable international quality and safety standards (CE marking or equivalent).	Оборудование должно соответствовать международным стандартам качества и безопасности (CE или эквивалент).
Power supply: 220 V / 50 Hz or universal 100–240 V, 50/60 Hz.	Электропитание: 220 В / 50 Гц или универсальное 100–240 В, 50/60 Гц.
The supplier must provide complete documentation in Russian and/or English, including user manual and technical passport.	Поставщик обязан предоставить полный комплект документации на русском и/или английском языке, включая руководство по эксплуатации и технический паспорт.
Warranty period: not less than 12 months.	Гарантийный срок: не менее 12 месяцев.

The supplier shall provide commissioning, installation, and initial training of personnel at the Customer's site.	Поставщик обязан обеспечить монтаж, пусконаладочные работы и первичный инструктаж персонала Заказчика.
3. Technical Specifications of the Laboratory Linear Shaker and Digital Stopwatch	3. Технические характеристики на лабораторного линейного шейкера и цифрового секундомера
Laboratory Linear Shaker.	Лабораторный линейный шейкер
Type of movement: Linear (reciprocating).	Тип движения: линейное (возвратно-поступательное)
Speed range: 100–350 rpm.	Диапазон скорости: 100–350 об/мин.
Shaking amplitude: 4–10 mm.	Амплитуда: 4–10 мм.
Maximum load: 2.5–10 kg.	Максимальная нагрузка: 2,5–10 кг.
Timer: 1 min to 19 h 59 min, continuous mode.	Таймер: 1 мин – 19 ч 59 мин.
Display: LCD.	Дисплей: LCD.
Motor: Brushless DC.	Двигатель: бесщеточный.
Protection class: not lower than IP21.	Класс защиты: не ниже IP21.
Interface: RS232 (optional).	Интерфейс: RS232 (при наличии).
Digital Stopwatch.	Цифровой секундомер
Accuracy: high precision timing —	Высокая точность измерения времени.
Display: digital LCD.	Цифровой LCD-дисплей.
Functions: start/stop/reset, cumulative timing.	Функции: старт/стоп/сброс, накопительное время.
Battery powered	Питание от батареи.
4. Quality and Safety Requirements	4. Требования к качеству и безопасности
Equipment must be new and compliant with applicable safety standards.	Оборудование должно быть новым и соответствовать требованиям безопасности.
Manufacturer's certificates and conformity documents must be provided.	Должны быть предоставлены сертификаты производителя и документы соответствия.
5. Supplier Requirements	5. Требования к поставщику
○ The supplier must provide mandatory commissioning at the Customer's site. (Ustyurt Gas Chemical Complex (UGCC. Republic of Uzbekistan, Karakalpakstan, 230614, Kungrad district, Kyrk-kyz village.)	○ Поставщик должен обеспечить обязательное проведение пусконаладочных работ на территории Заказчика. (Территория Заказчика - Уstyurtский газохимический комплекс (УГХК) Республика Узбекистан, Каракалпакстан, 230614, Кунградский район, посёлок Кырк-кыз).
○ Warranty period: at least 12 months.	○ Гарантийный срок: не менее 12 месяцев.
○ The supplier must be able to promptly communicate with the manufacturer on all technical issues related to the operation and maintenance of the instrument, including consultations, software updates, and obtaining technical clarifications. (Within the warranty period specified in the contract.) ○	Поставщик должен иметь возможность оперативно взаимодействовать с производителем по всем техническим вопросам, связанным с эксплуатацией и обслуживанием прибора, включая консультации, обновления программного обеспечения и получение технических разъяснений. (В течение гарантийного срока указанном в контракте.)